





Читайте в серии:

Гетти путешествует
Гетти спасает усадьбу

Аннет Рёдер

Гетти
Быстролёт,
отважная летучая мышка



Гетти
путешествует

Иллюстрации Юлии Кристианс

#эксмодетство

Москва

2021

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44
P33

Annette Roeder, Julia Christians (il.)
HETTY FLATTERMAUS FLIEGT HOCH HINAUS,
BAND 1

© 2019 cbj Verlag a division of Verlagsgruppe Random House GmbH,
München, Germany

Иллюстрации Юлии Кристианс

Рёдер, Аннет.

P33 Гетти путешествует / Аннет Рёдер ; [перевод с немецкого Ю. Г. Кулешовой]. — Москва : Эксмо, 2021. — 144 с. : ил. — (Гетти Быстролёт. Весёлые приключения летучей мышки).

ISBN 978-5-04-113629-1

Гетти — летучая мышка размером с грецкий орех. Она очень храбрая и любит приключения. Уже давно Гетти хочется улизнуть от мамы и вырваться на свободу, оказаться в парке и познакомиться с его обитателями. Но она должна оставаться дома, за заколоченным чердачным окном № 18 в усадьбе «Ласточкино гнездо». И вот однажды, когда мама Гетти сладко дремала после обеда, летучая мышка решила тайно отправиться в путешествие и посетить, наконец, оранжерею... Говорят, там водятся настоящие привидения!

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44

ISBN 978-5-04-113629-1

© Кулешова Ю.Г., перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2021



Обитатели усадьбы «Ласточкино гнездо»

Гетти Быстролёт

Вообще-то полное имя Гетти — Генриетта Пенелопа Быстролёт. Это свиноногая летучая мышка размером с грецкий орех. Она очень храбрая и любит приключения.

Уже давно Гетти хочется улизнуть от мамы и вырваться на свободу. Её самая большая мечта — оказаться в парке и познакомиться с его обитателями. Лучше всего при свете дня, когда вокруг всё яркое и красивое. И вот однажды, когда мама Гетти сладко дремала после обеда, летучая мышка решила наконец тайно отправиться в путешествие.





Гульда Быстролёт

Маму Гетти зовут Гульда. Она горячо любит свою единственную дочурку и желает ей только добра.

Если Гетти нет поблизости, то она не может найти себе места от волнения. Главное для неё — это безопасность любимого ребёнка.

И чтобы унять жажду приключений дочери, Гульда рассказала ей страшную историю о привидении — огромной летучей мыши, поселившейся в оранжерее неподалёку. К сожалению, история возымела обратный эффект.

Фиделия Рукокрыль

Фиделия Рукокрыль, или просто Фида, лучшая подруга Гетти. У этой летучей мышки определённо есть талант к музыке.





Кроме того, она очень весёлая и умная, но немного трусливая.

Она никогда не нарушает правил, но, когда Гетти оказывается в беде, Фиделия переступает через страх и спасает подругу.

Мечта Фиделии — стать известной певицей.

Барбастелла Рукокрыль

Барбастелла Рукокрыль, или сокращённо Барбси, мама Фиделии и по совместительству подруга Гульды.

В отношении к детям она куда более демократична, но в вопросы воспитания Гетти предпочитает не вмешиваться. Обе мамочки любят проводить время вместе, как, впрочем, и их дочери.







*Глава первая,
в которой крохотная летучая мышка
Гетти чувствует необычную дрожь
на кончиках крыльев*

В первых лучах солнца, пробивавшихся сквозь щели в черепичной крыше, танцевали пылинки, щекотавшие Гетти носик. Летучая мышка принялась.

Солнечные лучи и дуновение свежего ветра с ароматом цветущей липы обещали прекрасное летнее утро!

Вдруг у Гетти зачесались кончики крыльев... Больше всего на свете ей захотелось вылететь с чердака через отверстие в крыше и оказаться снаружи. Ведь там, за пределами заброшенной усадьбы «Ласточкино гнездо», Гетти ждал целый мир, такой огромный и прекрасный! Но она должна была оставаться дома, за заколоченным чердачным окном номер восемнадцать.

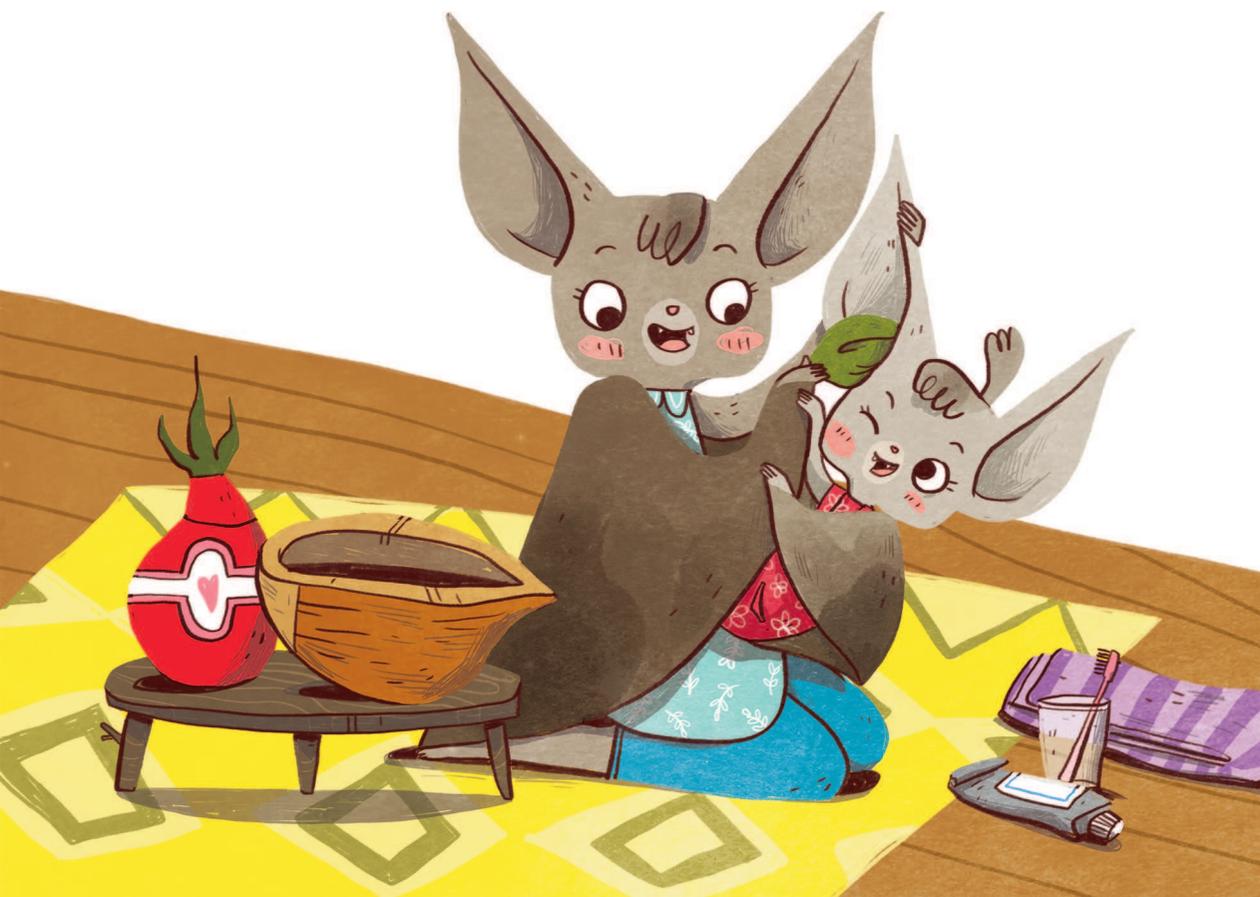


Совершенно равнодушная к далёкому миру Гульда кружила вокруг Гетти, пытаясь её успокоить. В лапке она держала губку, пропитанную росой.

— Гетти, хватит дёргаться! Можешь хоть минуту спокойно посидеть?

— Но ты щекочешь меня, мама! — пропихала Гетти.

Из соседних гнёзд тоже доносился писк. Для утреннего туалета визги и возня были обычным делом. У каждой летучей мыши, живущей в усадьбе, был детёныш, а у некоторых даже двойня. В их большом семействе



всё делилось по справедливости: и добыча, и места на чердаке. И за детьми все присматривали по очереди. И страсть к чистоте, совершенно бессмысленная, по мнению Гетти, у всех мам тоже, по-видимому, была общей!

Гетти отчаянно дёргалась, пытаясь увернуться от губки:

— Опять? Вчера ведь только уши мыли.

— И завтра помоем!

Гульда нарочно пощекотала Гетти животик. Та громко рассмеялась и стала вырываться ещё больше.

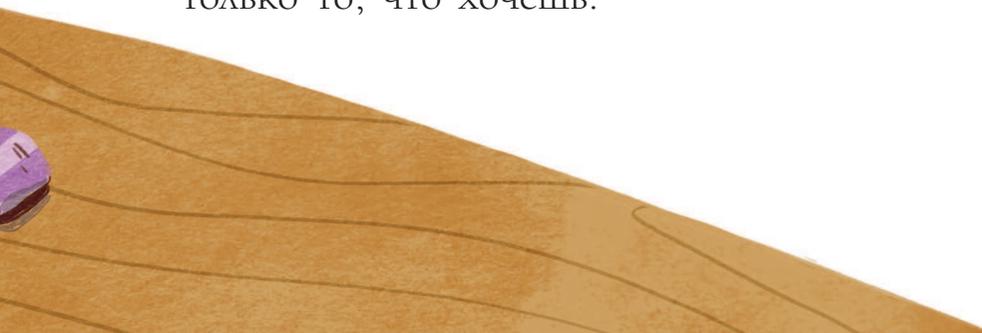
— Для летучей мыши уши очень важны. С их помощью мы ориентируемся в полёте, поэтому хороший уход просто необходим, — терпеливо объясняла Гульда, время от времени обмакивая губку в таз.

— Но я и так отлично слышу! — возразила Гетти.

— Хм, может, это у меня проблемы с ушами? — Гульда подёргала себя за ухо, как будто проверяя, правильно ли расслышала.

Она улыбнулась и добавила:

— Иногда мне кажется, что ты слышишь только то, что хочешь.





Гетти пришлось признать, что в словах мамы есть доля правды. Даже не выходя из дома, летучая мышка могла без труда уловить смех лучшей подруги Фиделии из квартиры номер тридцать семь.

Но когда мама говорила, что нужно убрать со стола, то казалось, будто у Гетти бананы в ушах. Всё-таки получив согласие дочери, Гульда вымыла ей ушки, а затем втерла в крылышки масло шиповника. Когда с процедурами было покончено, она надела на Гетти защитный шлем из цветка колокольчика. Для прочности он был смазан смесью, из которой ласточки строят гнёзда. Гульда очень переживала, что её малютка может упасть и разбиться. Мама-мышь чмокнула дочь в носик. Конечно же Гетти прекрасно знала, что будет дальше...

— Ну, вот и всё, а теперь марш спать! — быстро сказала Гульда. — Вечером рано вставать, у вас с Фиделией занятие по флейте у господина Большеуха.



Она встряхнула спальный мешок Гетти, сшитый из разноцветных лепестков роз и набитый мягкими перьями крапивника. Мешок Гетти висел на чердачной балке рядом с мешком побольше. Верхнюю часть балки Гульда покрыла мхом и расставила на ней настоящую мебель, сделанную из коры. Повсюду были развешаны гирлянды из первоцветов и ягод шиповника. Что-что,



а создавать уют Гульда умела! Она настойчиво похлопала по спальному мешку, приглашая Гетти ко сну. Но разве малютка была виновата, что не могла уснуть из-за странной дрожи на кончиках крыльев? Лучи солнца всё настойчивее проникали сквозь щели в окне, обещая захватывающие дневные приключения... И так как ушки у Гетти теперь были абсолютно чистыми, то слышать эти обещания она могла ещё лучше, чем раньше!

